

# POR LA VICTORIA DE LAS DEMOCRACIAS

ESCRITORES NACIONALES: ¡AL SINDICATO!

# MULTITUD

REVISTA DEL PUEBLO Y LA ALTA CULTURA

PABLO DE ROKHA

## PADRES del HAMBRE

Tres grandes factores hambread al pueblo de Chile, encareciendo los alimentos, el vestuario, los arriendos, la movilización urbana, etc., alzando al máximo el costo de la vida, y son: el sabotaje a la producción, mangoneado por los latifundistas oligarco-reaccionarios, y por los industriales traidores y pro-fascistas, la especulación desenfrenada de los monopolios intermediarios, y la inflación fatal, producida por las formidables emisiones de papel moneda, que aumentan el poder comprador y no aumentan el poder vendedor, correlativamente, con lo cual sobre-saturan el mercado de compradores, alzando los precios, por la gran demanda.

Tan tremendas circunstancias se originan principalmente, 1.º en la catástrofe internacional, provocada por el fascismo —Hitler, Hirohito y Mussolini— para borrar sus crímenes con un crimen —la guerra fascista— y, 2.º en la actitud totalitaria, antipatriótica, desesperada y criminal de los esclavos del Eje en Chile.

Indiscutiblemente, el hambre, como fenómeno social y como consecuencia ciudadana, es un todo complejo y tremendo, cuyas causas se sumergen en el acontecer histórico, dejando, openas, la gabeza afuera. Pero, cuando como hoy, el hambre asoma la cara oscura en lo cotidiano terrible, cuando el hambre se siente en el pellejo del hambreado, pegado a los huesos, y los piojosos y los tuberculosos inundan la República, se hace visible, se ve la figura endemoniada de los hambreadores. Es posible, así, apuntarles al corazón con nuestra pluma.

Y hacerlo como Chileño, enérgicamente, es oficio de patriotas.

Contra el latifundista hambreador es bien difícil proceder, ya que él maneja la economía nacional, desde sus bases, inutilizando y ridiculizando, por ejemplo, al Comisariato, que no puede fijar los precios, sin fijar los costos, y para fijar los precios y fijar los costos, necesitaría el poder de fijar la producción, y de él carece. Entra, entonces, el impuesto a los suelos baldíos y la Ley de Seguridad Interior del Estado, contra los saboteadores. Contra el monopolista hambreador, intermediario, cabría establecer una ley dura, que fijase la utilidad parasitaria, basada exclusivamente en la plus-valía, y el avieso y vil comercio de la compra-venta, basada en la especulación improductora, basada en la explotación del que produce y del que consume, descoyuntando la economía, una ley dura y justa que fijase, para siempre, la utilidad de los intermediarios en no más de un 25 o/c, tomando en cuenta que el intermediario no es una necesidad social, sino una fatalidad social, engendrada por el régimen liberal de distribución de la riqueza, tanto peor, o peor que la propiedad individual específica. Contra la emisión inflacionista, está el respaldo en oro, en oro chileno, por el Banco Central de Chile. Además, hay que tomar en cuenta que los intermediarios se benefician opíparamente con la abundancia de papel moneda, es decir, con los mercados sobre-saturados de capacidad compradora artificial, o lo que es lo mismo especulativa, en una gran orgía de especuladores.

Naturalmente, ningún gobierno hará nada, ab-

solutamente nada contra el latifundista o contra el monopolista, si el latifundista o el monopolista forma parte del gobierno, como sucedió alguna vez, en alguna Nación del mundo, en la cual un gran latifundista fué llamado, con otros, al ministerio, subió el trigo y él se ganó millones gobernando.

..Pero, hay que aclarar, nítidamente, un asunto grave, muy grave: el país fué conducido a la falencia económica, no por las Izquierdas, sino por las Derechas, a través de sus personeros, durante sus gobiernos, y a través de sus emboscados en la Izquierda, durante el Gobierno del Frente Popular y durante el actual Gobierno. De tal manera, el Gobierno del Excmo. Sr. Ríos, nuestro Gobierno, el Gobierno que libremente nos dimos en los comicios de febrero del 42, no es culpable, sino en parte mínima de la inflación monetaria, que él regula, porque la inflación monetaria es una consecuencia determinada y condicionada por el hambreado premeditado, organizado, estructurado y llevado a los hechos concretos de la economía y la especulación económica, por la reacción oligárquica, pre-fascista, en combinación con sus patronos y con sus sirvientes. Es lógico que eso lo hizo y hace la extrema Derecha, para implantar el fascismo, a través de la dictadura militar, con la cual sueña, y destruir la Democracia. Voy a demostrar, categóricamente, todo lo que yo afirmo:

El año agrícola 40-41 arrojó un déficit de 46,8 miles de hectáreas y de 812,8 miles de quintales con relación al 1939; la Zona Central Norte cultivó 23,9 miles de hectáreas menos que el año 39-40, con una producción de 734,9 miles de quintales, menos que el año 39-40; la Zona Central Sur cultivó 19,6 miles de hectáreas menos que el año 39-40 con una producción de 148,8 miles de quintales menos que el año 39-40; la provincia de Santiago cultivó 57,1 miles de hectáreas, con una producción de 691,2 miles de quintales métricos; la provincia de Cautín, la gran productora de trigo, cultivó 133,6 miles de hectáreas y cosechó 1,2 millones de quintales, el año 40-41 contra 134,5 miles de hectáreas y 1,3 millones de quintales el año 39-40; en resumen, sumando los datos completos de la producción triguera en la República, durante el año 40-41 y comparándolos con los del año 39-40, resulta un déficit de recolección de 0,4 quintales por hectárea, el año 40-41, con relación al año 39-40. He aquí el sabotaje derechista en la producción triguera. Solamente voy a anotar que el año 40-41 se cosecharon 394,258 quintales métricos de cebada forrajera; 355,835 quintales métricos de cebada cervecera y 666,372 quintales métricos de avena, lo que acusa una disminución considerable de las cosechas, con respecto a los tres últimos años; el ganado vacuno disminuyó en 19,8 miles, el año 40-41, con relación al año 35-36; los molinos, en lo que se refiere a la molienda de trigo, acusan, durante el año 40-41, una disminución en la producción de 406,9 miles de quintales métricos con relación al año 39-40, y, sin embargo, la harina aparece en Mayo de 1941, con un superávit de 78,9 miles de quintales métricos, con relación a Mayo de 1940,

lo que demuestra positivamente, que el sabotaje derechista es tenebroso y que el tenebroso sabotaje derechista, se ejerce en la producción agrícola y en la industria. Existen en Chile 36,638 viñas, con una extensión de 102,237 hectáreas de superficie, de las cuales, hay 101,154 hectáreas productivas, formadas por 42,348 hectáreas de riego y de secano, con 1,012 hectáreas y, únicamente con 58,806 hectáreas de secano; entre las improductivas, la mayoría son de secano, con 1,012 hectáreas y únicamente con 72 hectáreas de riego; pues bien, los claros y rotundos cuadros estadísticos, constatan, durante el año 40-41, un aumento de 234 viñas, con relación al año 39-40, y un aumento de 4,4 miles de hectáreas, en la superficie destinada a los cultivos viti-vinícolas; de lo que se desprende, nítidamente, que nuestros muy amados y queridos latifundistas lo que no le dan en pan al pueblo, se lo dan en vino; he aquí el sabotaje derechista, sabotaje a la producción agrícola, y sabotaje a la moral social republicana, disminuyendo la producción agrícola y aumentando la producción vinícola; estos datos son claros y no se le disentan a la Dirección General de Estadística; el año 1936 cosechamos 343,779,149 litros de vino, el año 1937 cosechamos 357,658,012 litros de vino, el año 1938 cosechamos 359,463,478 litros de vino... y, he aquí la paradoja, he aquí la tremenda paradoja del sabotaje derechista; el año 1939, cosechamos 281,836,443 litros de vino y el

año 1940 cosechamos 265,565,487 litros de vino, pero, lo que no disminuyó la alcoholización nacional en vino, lo aumentó en aguardiente, en pisco y en licores fuertes, pues "cosechamos" es decir, nos refocilamos cosechando 43,864 litros de aguardiente embotellado, el año 1939; 543,452 litros de pisco y 1,755,396 litros de licores fuertes, contra una producción aumentada al año 1940, de 108,340 litros de aguardiente embotellado, 631,930 litros de pisco y 2,110,082 litros de licores fuertes, de lo que se deduce que la reacción encomendero-viñatera de Chile, estima más eficaz y prudencial alcoholizar a la República con aguardiente que con vino, acaso con el santo, con el muy santo propósito de que demoren menos en emborracharse. La minería nacional, gran industria madre de Chile, cruza su minuto de abismo, refiriéndonos substancialmente, a la minería menor —oro y plata, plomo, manganeso, yodo y zinc— y, prescindiendo para la crónica, de la minería mayor: cobre, salitre, hierro, carbono. Con relación a la ganadería general, industrializada, constataremos que las ocho ciudades más fundamentales de Chile, disminuyeron, por ejemplo su consumo de carnes, en Junio de 1941, con relación a Mayo de 1941, en 433,9 miles de kilogramos. Sólo los cerdos aumentaron en 59,4 miles de kilogramos de beneficio en el Matadero. Y, con respecto a las ferias, índice co-

(Pasa a la página 2)

## TRAGEDIA DEL ORO

S. E. el Presidente de la República conoce a fondo los problemas de la minería; presidió la Sociedad Abastecedora, entonando y orientando sus servicios en favor de la industria minera; como hombre que conoce los negocios mineros, conoce sus peligros; al comenzar el año, se dirigió a los trabajos auríferos, en la provincia de Coquimbo, en un lenguaje de gobernante democrático decidido, fuerte, comprensivo y leal, frente a la clase obrera y a los capitalistas chilenos; su actitud no es la de un teórico, sino la de un estadista popular y realista.

El Ministro de Hacienda, don Guillermo del Pedregal, ha demostrado condiciones y aptitudes de excepción, gobernando y defendiendo con argumentos de valor singular su línea de gobierno.

Ahora, si esto es verdad, y es verdad, y el pueblo, las amplias masas sociales de Chile, los trabajadores, los aterrados y atrevidos empresarios, que arañan las minas de oro del Norte Chico, con sus modestas y precarias leyes y su gran carga de impuestos, fletes, salarios, descapitalización por inflación monetaria, altos costos y bajos precios; si todo el país lo exige y lo propicia, con violencia, enfáticamente, conforme a derecho; si la cesantía aterradora y desmoralizante, ya empieza a tocar su lúgubre trompa de ho-

rror en los desiertos, ¿por qué no se afronta, de hecho, con criterio audaz y total el gran problema nacional del oro, que produce trescientos setenta y tantos millones de pesos, por año, al Estado, el gran problema nacional del oro, creado por una gran industria que perezca? Si la situación es terriblemente imminente, inevitable e ineludible, ¿por qué no se toma el toro por las astas, antes de que éste nos deje tendidos en el redondel histórico? A problemas, tan graves, tan perentorios, tan fuertes, es inútil sacarles el cuerpo, porque ellos se vienen encima con una tal violencia aplastadora, que la política del avestruz resulta, no sólo absurda, sino infantil, penosa, lamentable, cargada de miseria moral pequeñísima.

¿Permitiremos que muera la industria del oro en Chile, así como así, arrastrando en su caída, tres provincias y resonando en toda la nación chilena?

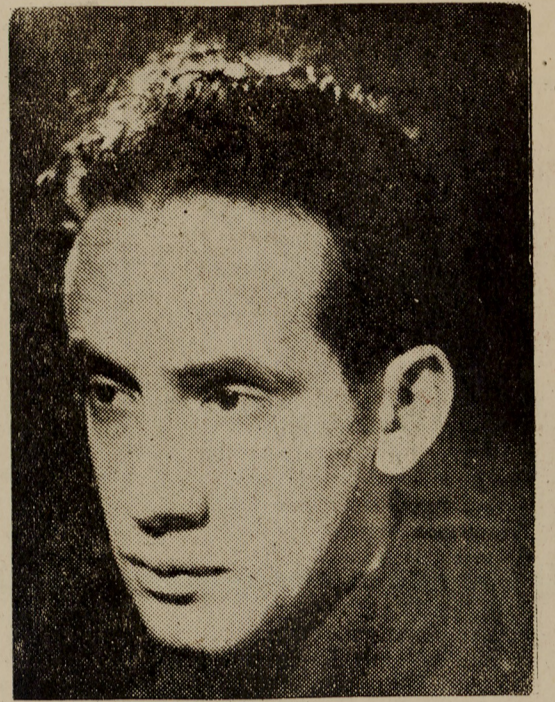
Yo me permito invitar al Gobierno a afrontar, decididamente, aquella gran catástrofe de la minería aurífera, que ya asoma en el horizonte social y político de Chile, porque social y político es su contorno, de la minería aurífera, gloria de antaño, creadora, hoy, de riqueza, de paz, de grandeza y de patriotismo.

# CARLOS DE ROKHA

## Dictado Objetivo

De mí participas en alianza en  
Una participación de labios  
De islas de pestañas  
Vives y sueñas vivir  
Sueñas creer oír a los que te hablan  
Bajo la cima de la pirámide boreal pintada por la miseria  
Vives de una orden de horea  
De una palabra de bastas  
De un espejo te imantas  
Hacia la bahía errante sin más que facciones de crimen  
La joven anegada impura haces  
Poesía haces azar la dicha fascinas irreal  
Niega la piedad la beatitud de la costa  
La puerta regular rompe si en mí crees  
Soñar ser eres y creas  
La vida la desconocida que prefieres el placer te juego  
Te arranco a la cizaña  
De la familia  
A la conducta blanca  
A la virtud maldita que en tí detiene su cauce  
Pantera nunca vista hollando el pozo mágico

Tus guantes saludan a la multitud que busca un soñador  
Adorable a relámpago a frenesí todo encantas  
Con tus manos y el pacto fosfórico de tus ojos de tu lista de ojos  
Me atraes a tu túnel de pista profética que a una bella exhalación  
De la esfinge por tu luz de archipiélago todo pide antes de caer  
Tu boca errante a los espejos  
Tu cuerpo a los cuerpos libres  
Los cuerpos coléricos que de tí en mí de mí en tí pasan  
Invisibles ellos mudos reparten su delicia  
A ráfagas a una factura de ave de castillo postal  
En recuerdo de sus amores se abren y se cierran  
Como molinos de alquitrán con cartas de árbol  
Con las señales del peligro  
De vivir del peligro de estar  
Entre los icebergs sin escafandra  
Entre las mujeres en un mundo prohibido  
Semejante a lo que tú amas  
Qué es lo que yo sueño sobre los campos magnéticos  
Y participo si tú participas de esta escritura automática que firmo por fantasma



C.

DE

R.

## ANTONIO MASSIS

# Lo han informado mal, Mr. Fitts...

"An Anthology of Contemporary Latin-American Poetry — Edited by Dudley Fitts". Así reza la portada de una antología de la poesía latinoamericana contemporánea, bilingüe, editada en los Estados Unidos, por el poeta norteamericano, Dudley Fitts. Consta de más de seiscientas páginas, y en ella pretende el compilador reunir los más importantes valores aparecidos desde la muerte de Rubén Darío. Dieciséis traductores, entre ellos el propio Dudley Fitts, se encargaron de la versión inglesa, y a través de ambas versiones, inglesa y española, advertimos que una sola norma nivela el criterio de todos los traductores: la literalidad. Por ese camino arribamos a traducciones tan literales como peligrosas, sobre todo en aquellos poemas cuyo mérito radica en su configuración métrica, en su gracejo y ritmo españoles, cualidades que se pierden, irremisiblemente, al pretender ser vaciados en un idioma cuyos moldes se prestan menos que los nuestros para una determinada expresión poética.

Naturalmente, no es ésta la época más apropiada para la confección de una antología de poetas latinoamericanos. Nos imaginamos el esfuerzo postal que habrá costado a Dudley Fitts el ponerse en contacto con poetas e informadores, las largas esperas, las censuras, las pérdidas inevitables en el mar. Hubo manuscritos que llegaron a su poder en estado casi ilegible. En muchos casos debió adivinar.

A buena distancia de nuestra América, un poco ingenuo, como buen norteamericano, Dudley Fitts, inició su trabajo de cordial vecindad, fiándose de la buena o mala fe de aquellos cuyo prestigio literario se funda, en el culto de una desesperada correspondencia con todos los agentes de publicidad del globo. Ha sido sorprendido por ellos, y por aquellos otros que, careciendo de condiciones para ser poetas, DEDICAN SU EXISTENCIA A ESCRIBIR SOBRE POESÍA.

Siempre hemos creído que el concepto de antología o florilegio conserva una significación inmutable: las mejores producciones de los mejores autores. En esta antología de poetas latinoamericanos, si bien hay algunos de los mejores, faltan muchos otros. Y de los mejores, no están los mejores poemas, sino algunos de los peores. Resumen: un disparate antológico. Disparate del cual ha participado América directamente, pues ella envió en cada correo los datos sobre sus más preclaros

ingenios. He confeccionado una tabla con el número de representantes de cada país:

Perú 14; Argentina 11; México 10; Venezuela 8; Brasil 7; Chile 7; Colombia 4; Puerto Rico, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, Haití, Cuba y Uruguay 3; Bolivia, Costa Rica, El Salvador, Panamá y Honduras 2; Paraguay y República Dominicana 1.

Confrontando cifras es como podemos comprobar que no existe la más remota relación entre el número de antologados y la cantidad de autores antologables con que cuenta cada país.

Es hablar lo elemental, si afirmamos que el fenómeno poético más preponderante verificado en los cuatro siglos que lleva corridos nuestro continente, es el que se gestó y sigue reventando en Chile. Lo decimos con altivez, pero sin desprecio. Nuestros vecinos americanos quedan a una distancia que solamente podría salvar un poderoso telescopio, y no es audacia decir que de los noventa y cinco nombres que componen la selección de Fitts, no menos de treinta o cuarenta debieron ser chilenos, única manera de hacer justicia a un movimiento extraordinario y de enriquecer a un continente poéticamente rezagado e inhibido. A juzgar por el cartabón más arriba expuesto, nuestra poética resulta tan pobre, que se ubica, numéricamente, por debajo de la venezolana; Perú nos dobla, y Argentina, tan misera en poetas, nos aventaja en cuatro nombres.

Estados Unidos es un país que puede estar premunido de los mejores deseos para con nuestra América, pero nos desconoce; y nos desconoce de una manera que, para nosotros, resulta realmente dramática. Puede publicar libros en ediciones lujosas y abundantes, tentar aventuras editoriales y tender una mano hasta este continente salvaje y abandonado. Pero en cuanto esa mano intenta conexión con esta tierra, pierde el tacto, coge los aspectos menos valederos, y produce y entrega una deformación de nuestra propia fisonomía. Tal ha sucedido con esta selección. Lo que, inevitablemente, ocurriría si diéramos en publicar en Chile una selección de poetas yanquis o europeos.

La desproporción a que aludimos, afecta no sólo a los países, sino, asimismo, a los autores. Decididamente, se ignora la medida de cada uno de ellos. Jorge Carrera Andrade, ostenta, por ejemplo, trece poemas, frente a sólo dos de Gabriela Mistral y uno de Juana de Ibarbourou. Jaime Torres Bodet, miniatura de poeta, aporta seis poemas contra uno

de Pablo de Rokha, el gran autor de "Morfología del Espanto". Vicente Huidobro exhibe ocho producciones, en francés y en castellano. ¿A qué se debe tan irritante desproporción? Juzgamos que un factor ha jugado papel determinante: el oportunismo. Como consecuencia, se ha consumado la injusticia con muchos poetas —se es injusto cuando se da demás o de menos— pero con ninguno tanto como con Pablo de Rokha. Cardíaco y pasional, creador en toda la raíz del término, no ha recorrido, como Carrera Andrade, buena porción del mundo, sufragado por un cargo diplomático, tejiendo una malla impermeable para tener maniatado su prestigio; ni como Vicente Huidobro, millonario y turista, histrión a voces, no se ha hecho secuestrar en París, ni ha peleado a mordiscos la paternidad de una escuela literaria. Hasta el propio Eduardo Anguita, poeta católico, en formación, y de cuyas dimensiones poéticas no hay menos de cincuenta en Chile, lleva una representación superior a la de Pablo de Rokha. En esto hay oportunismo, digo. Pero también aparece la mano de Anguita —perversa, ahora— manejando turbiamente la intriga.

En efecto, en el número 124, Mayo de 1943, de la revista "Estudios", Eduardo Anguita, en un artículo intitulado "Vicente Huidobro, el creador", afirma que este creador tuvo notable participación en la personalidad literaria de los poetas españoles, Juan Larrea y Gerardo Diego, y sobre el chileno Angel Cruchaga Santamaría. En ese estudio Anguita no dijo lo que hubiese querido decir. Pero se lo escribió a Dudley Fitts. Por eso no nos asombra leer en las notas biográficas y bibliográficas que sobre Huidobro aparecen al final de la antología, la siguiente afirmación: "Se considera que los chilenos Angel Cruchaga y Pablo de Rokha, y los españoles Juan Larrea y Gerardo Diego, sintieron su influjo". ¿Por qué "mandó decir" eso, Eduardo Anguita y no se atrevió a decirlo en su "estudio"? ¿Se lo insinuó Vicente Huidobro? ¿Quién lo ha afirmado nunca antes de ahora? Contesté, Anguita, el astuto informante. No discutiré en estas líneas la aseveración de Anguita con respecto a Cruchaga y los poetas españoles. En cuanto a Pablo de Rokha, aconsejo a Anguita que compruebe en "Atazor" las influencias de Pablo de Rokha, sobre Huidobro, influencias que yo probé en mi conferencia sobre el autor de "Morfología del Espanto", el 31 de Julio pasado, en la Universidad de Chile.

Además, en las notas sobre De Rokha, se eliminaron los siguientes libros suyos publicados: "Heroísmo sin Alegría", "Satanás", "U", "Escritura de Raimundo Contreras", "Oda a la Memoria de Gorki", "Ecuación" y "Morfología del Espanto". Justamente las dos mejores partes de su producción.

Dudley Fitts, sin quererlo, ha cooperado con aquellos que tienen por norma sembrar la duda. Su antología involucra un interesante esfuerzo de traducción, pero, técnicamente, apenas supera las pobres antologías de nuestros "compiladores" nacionales: Rubén Azócar, Carlos Poblete, Carlos René Correa, Oreste Plath, etc. De buena fe creyó unir las Américas con un cordón literario y de cordial voluntad, y sólo ha conseguido poner en nuestros ojos un poco más de desconfianza, de hurañez americana.

Quizá depositó excesivo fervor en los textos de Luis Alberto Sánchez, Torres Ríos, Estuardo Núñez, etc., individuos desconocedores del movimiento poético continental. Luis Alberto Sánchez es resistido por todos aquellos que conocen con cierta profundidad el problema, y Torres Ríos, por su parte, fué motivo de un enconado ataque de la juventud chilena, a propósito de unas pedantes y erradas declaraciones, que hizo en su último viaje a Chile.

Imposible entrar a un análisis detallado de cada uno de los noventa y cinco poetas que forman la antología. Sólo diré que hay muchos demás —unos cincuenta, acaso—, y otros tantos de menos. Que en Chile hay superabundancia de poetas de alta expresión y que cualquier antología hecha con elementos exclusivamente chilenos, con un criterio imparcial y justo, superaría con creces esta antología hecha en los Estados Unidos de Norteamérica.

Es lamentable que Dudley Fitts haya olvidado en su selección todo sentido clasificador; ni siquiera el nombre de los países encabeza la lista de sus respectivos representantes, y los nombres aparecen tirados sin distinción de ninguna suerte. La tabla que expuse arriba debí confeccionarla tras media hora de trabajo. Y aunque son noventa y cinco los antologados, no he podido encontrar sino noventa y cuatro. Las notas sobre los autores, al final del libro, se deben a la pluma de H. R. Hays. Pecan de demasiado escuetas y Hays parece sufrir la manía de encontrar influencias imaginarias.

En fin: felicitamos a Dudley Fitts por sus laudables intenciones para con nuestra América, y lamentamos profundamente su traspiés antológico.

A.

## GUILLERMO QUIÑONEZ

# INDAGACION EN EL SUEÑO

Hay un territorio sin polos y aun cuando existe la calle y el sin climas, los exploradores no acurium en que se suicidó el regresan con la alegría de la leyenda, ni con la latitud de sus conquistas. En sus comarcas se sucede un encenderse de parábolas sin sombras, sin ruidos, trar en la ciudad que aconteció

a nuestras espaldas, desde el fondo de un pozo de arenas negras y que es más ancha que el pecho de D'os y más nueva que la tumba para la que no existe el cadáver, surge desde el brazo único de un encendedor de del costado derecho; pero cuando el vuelo es más alto del todo se desprende una garra potente, de una sola uña y desparece la ciudad y la columna de a'as, remos de oro los del costado izquierdo, de hierro los (Pasa a la página 3)

## Padres del Hambre...

comercial o especulativo, de la ganadería, índice regional, se entiende, diremos, por ejemplo, que durante el primer semestre del año 1941, el descenso en las transacciones alcanzó a 24,6 miles de animales, con relación al primer semestre de 1940, en los vacunos, a 17,1 miles de animales, en los ovejunos, a 6,4 miles de animales, en los caballares, a 1,1 miles de animales en los mulares, y a 994 animales, en los cabríos. Sólo los cerdos aumentaron en 25,2 miles de cabezas en el primer semestre de 1941, comparado con el primer semestre de 1940. La industria menor siguió un acento de descenso, de acuerdo con la carestía de las materias primas y la carestía mis-

ma de la vida. La industria mayor, y se comprende bien, creció: el promedio que en Enero-Junio de 1939 era de 194,9 asciende a 219,9 en 1940 y a 234,6 en 1941, y el índice A-B asciende en el mes de Junio de 941 en ocho puntos, influenciado, más que por el alza de las industrias fabriles, por la que corresponde a luz y a fuerza eléctrica, fijáos bien, pero fijáos muy bien, a luz y a fuerza eléctrica. De ahí, entonces, que, únicamente la gran industria aumenta y se desarrola a expensas del crecimiento de los rubros clásicos, luz y fuerza eléctrica. Por lo tanto, es el crecimiento fabuloso del gran capital internacional, fabuloso y tenebroso, el crecimiento fabuloso el que marca la etapa de ascenso, du-

rante los tres últimos años, destacándose sobre el capital nacional, sobre el pobre capital nacional, deprimido, abandonado preterido, a pesar de los alegres primeros Mensajes, que prometieron ayudarle, para respaldar la nacionalidad, acometida por el nazifascismo, enmascarado en el gran capital internacional nazifascista. Añadiremos que el comercio exterior, en el primer semestre de 1941, es superior en 6,1 millones al de 1940, y en 31,2 millones al de 1939, es decir, 1939 y 1940 han sido superados en un 15,8 o/o y en un 2,7 o/o respectivamente.

Puesto en claro y a la luz del día, con cifras, no con palabras, únicamente el horrendo y tremendo crimen social de los latifundistas y los

monopolistas, intermediarios, resta la acusación nacional contra tales fieras del anti-patriotismo fascista.

¿Qué hace, entonces el Gobierno? ¿Permitirles que saboteen y especulen, como en los años signados con sus cruces de sangre? ¿Gobernar con ellos?

No; S. E. es hombre de carácter, (aunque se dice que fué hombre de carácter), y S. E. comprende que la conspiración permanente del latifundismo y el monopolismo pro-fascistas, de los "Padres del Hambre" apunta a la banda sagrada que luce su pecho de patriota; por eso, nosotros que lo estimamos y lo respetamos, lo invitamos a enjuiciar a los "Padres del Hambre", ante el gran tribunal de la Nación chilena.

P.

DE

R.



# Las grandes industrias de Chile, el comercio, el mercado nacional y exterior, la agricultura, todos los negocios en "MULTITUD"

## Los grandes servicios del CASINO

### Sirve el interés local

- 1.º "EL CASINO" es la cimentación económica de Viña del Mar, la Ciudad-Jardín de Chile;
- 2.º La belleza de sus paisajes y sus mujeres está ligada a su irradiación optimista, única en el Hemisferio;
- 3.º Los trabajadores manuales e intelectuales, reciben salario y dan cultura;
- 4.º El rico y el hijo del pueblo se benefician con las utilidades del "CASINO";
- 5.º "EL CASINO" es la flor de Viña, flor de América.

### Sirve el interés nacional

- 1.º "EL CASINO" ATRAE AL TURISTA, ENRIQUECIENDO A LA COLECTIVIDAD CHILENA;
- 2.º LA DIRECCION GENERAL DE BENEFICENCIA DE CHILE, RECIBE SU APOYO;
- 3.º LEVANTA LAS ARTES PUBLICAS DEL PAIS ESTIMULANDO ECONOMICAMENTE SU DESARROLLO PROGRESIVO.

## EL CASINO



## VIDA DE VIÑA

- 1.º El Casino sirve con hechos, el bienestar obrero de los trabajadores viñamarinos;
- 2.º Eleva su rango, construyendo poblaciones importantes;
- 3.º Da trabajo bien remunerado a una gran cantidad de compatriotas;
- 4.º Cumple con lealtad y honradez la legislación del trabajo, en Chile, sirviendo a Chile.

### Sirve el interés social

- 1.º Promoviendo grandes conferencias, bibliotecas y exposiciones latino-americanas, "EL CASINO" sirve la paz y la solidaridad americana en los planos de la alta cultura y la gran Vida Social del Continente;
- 2.º Propicia el conocimiento personal de los ciudadanos de América; y
- 3.º Da a la configuración continental un acento de gran vida moderna, de gran vida solidaria y poderosa.

### Sirve el interés americano

\$ 1

**"MULTITUD"**

Director - Gerente: PABLO DE ROKHA  
Secretaría de Redacción: WINETT DE ROKHA  
Casilla 9837, Santiago de Chile — Teléfono 17, La Cisterna

MI DANKAS LA INTERESANGO — GRADISCO IL CAMBIO — JE PRE L'ECHANGE. — AGRADECO O CAMBIO — I BEG FOR ECHANGE — AUSTUSCH ERWUNSCHT — AGRADEZCO EL CANJE

Subscripción: \$ 50.00 anuales — Extranjero: 2 Dólares — "MULTITUD" circula en todo el mundo.

\$ 1